

Nota

(1) Gewone zitting 2009-2010.
 Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-94/1.
 Gewone zitting 2010-2011.
 Documenten van het Parlement. — Verslag, A-94/2.
 Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 26 november 2010.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 4162

[C — 2010/31574]

9 DECEMBER 2010. — Ordonnantie betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Art. 2. Kan worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van 100 tot 100.000 euro, of met een van die straffen, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 6, § 4; 36, §§ 1 en 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 en 105 van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

Art. 3. Kan worden gestraft met een gevangenisstraf van 1 maand tot 2 jaar en met een geldboete van 10.000 tot 500.000 euro, of met een van die straffen, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1 en 3; 7, § 1, a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 66, § 1 en 67, § 1 van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie.

HOOFDSTUK II. — Wijzigingsbepalingen van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu

Art. 4. Artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu wordt aangevuld met een 22° en een 23° die luiden als volgt :

« 22° de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie;

23° de ordonnantie van ... 2010 betreffende de toepasselijke sancties in het geval van niet-naleving van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH). »

Note

(1) Session ordinaire 2009-2010.
 Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-94/1.
 Session ordinaire 2010-2011.
 Documents du Parlement. — Rapport, A-94/2.
 Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 26 novembre 2010.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 4162

[C — 2010/31574]

9 DECEMBRE 2010. — Ordonnance relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}. — Disposition générale

Art. 2. Est passible d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une peine d'amende de 100 à 100.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 6, § 4; 36, §§ 1^{er} et 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 et 105 du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

Art. 3. Est passible d'un emprisonnement de 1 mois à 2 ans et d'une peine d'amende de 10.000 à 500.000 euros, ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1^{er} et 3; 7, § 1^{er}, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1^{er}, 6 et 7; 17, § 1^{er}; 18, § 1^{er}; 22, §§ 1^{er}, 2 et 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1^{er}, 3 et 4; 39, §§ 1^{er} et 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1^{er} et 2; 60, § 10; 61, §§ 1^{er} et 3; 66, § 1^{er} et 67, § 1^{er} du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission.

CHAPITRE II. — Dispositions modificatives de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement

Art. 4. L'article 2 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement est complété par les points 22° et 23° rédigés comme suit :

« 22° le Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission;

23° l'ordonnance du ... 2010 relative aux sanctions applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 décembre 2006, concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH). »

Art. 5. § 1. Artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 15° dat luidt als volgt :

« 15° in de zin van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 6, § 4; 36, §§ 1 et 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 en 105 van die Verordening. »

§ 2. Artikel 33 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een 16° dat luidt als volgt :

« 16° in de zin van de Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie, elke persoon die opzettelijk of door gebrek aan voorzorg of aan voorzichtigheid een van de voorschriften overtreedt die zijn uitgevaardigd in de artikelen 5; 6, §§ 1 en 3; 7, § 1,a); 9, §§ 2, 5 en 6; 12, §§ 2 en 3; 14, §§ 1, 6 en 7; 17, § 1; 18, § 1; 22, §§ 1, 2 en 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 en 7; 38, §§ 1, 3 en 4; 39, §§ 1 en 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 en 4; 56, §§ 1 en 2; 60, § 10; 61, §§ 1 en 3; 66, § 1 en 67, § 1 van die Verordening. »

Art. 6. § 1. In de artikelen 2, 4, 5, 24, 28 en 31 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « wetten en ordonnanties » telkens vervangen door de woorden « wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie ».

§ 2. In artikel 3 van dezelfde ordonnantie wordt het 1° vervangen door wat volgt :

« 1° misdrijf : ieder wanbedrijf en iedere overtreding zoals bepaald in of krachtens een wet, een ordonnantie of een voorschrift van de Europese Unie bedoeld in artikel 2; ».

§ 3. Artikel 23 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 23. De persoon die binnen drie jaar na een veroordeling voor een misdrijf tegen de wetten, ordonnanties en voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, opnieuw een misdrijf begaat tegen dezelfde wetten, ordonnanties of voorschriften van de Europese Unie bedoeld in artikel 2, kan met een gevangenisstraf worden gestraft, of met een geldboete die het dubbel bedraagt van de maximale boete of gevangenisstraf vastgesteld voor het laatst gepleegde misdrijf. De straf mag echter niet minder bedragen dan 25 euro of vijftien dagen gevangenisstraf. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 9 december 2010.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J.-L. VANRAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Art. 5. § 1^{er}. L'article 32 de la même ordonnance est complété par le point 15° rédigé comme suit :

« 15° au sens du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 6, § 4; 36, §§ 1^{er} et 2; 41, § 4; 46, § 2; 63, § 3 et 105 de ce Règlement. »

§ 2. L'article 33 de la même ordonnance est complété par le point 16° rédigé comme suit :

« 16° au sens du Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la Directive 1999/45/CE et abrogeant le Règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le Règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la Directive 76/769/CEE du Conseil et les Directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission, toute personne qui ne respecte pas, de manière délibérée ou par défaut de précaution ou de prudence, une des prescriptions édictées aux articles 5; 6, §§ 1^{er} et 3; 7, § 1^{er}, a); 9, §§ 2, 5 et 6; 12, §§ 2 et 3; 14, §§ 1^{er}, 6 et 7; 17, § 1^{er}; 18, § 1^{er}; 22, §§ 1^{er}, 2 et 4; 24, § 2; 37, §§ 4, 5, 6 et 7; 38, §§ 1^{er}, 3 et 4; 39, §§ 1^{er} et 2; 40, § 4; 49; 50, §§ 2 et 4; 56, §§ 1^{er} et 2; 60, § 10; 61, §§ 1^{er} et 3; 66, § 1^{er} et 67, § 1^{er} de ce Règlement. »

Art. 6. § 1^{er}. Dans les articles 2, 4, 5, 24, 28 et 31 de la même ordonnance, les mots « lois et ordonnances » sont chaque fois remplacés par les mots « lois, ordonnances et Règlements de l'Union européenne ».

§ 2. Dans l'article 3 de la même ordonnance, le 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° infraction : tout délit et toute contravention défini par ou en vertu d'une loi, d'une ordonnance ou d'une Règlementation de l'Union européenne visée à l'article 2; ».

§ 3. L'article 23 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Art. 23. Celui qui, dans un délai de trois ans après une condamnation pour une infraction aux lois, ordonnances et réglementations de l'Union européenne visées à l'article 2, commet une nouvelle infraction sanctionnée soit par les mêmes lois, les mêmes ordonnances ou les mêmes Règlementations de l'Union européenne, soit par d'autres lois, ordonnances ou règlementations de l'Union européenne visées à l'article 2, pourra être puni d'une peine d'emprisonnement ou d'une amende égale au double du maximum de ce qui est prévu pour la dernière infraction commise, sans être inférieure à 25 euros ou à quinze jours d'emprisonnement. »

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Nota

(1) *Gewone zitting 2009-2010.*
Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-119/1.
Gewone zitting 2010-2011.
Documenten van het Parlement. — Verslag, A-119/2.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 26 november 2010.

Note

(1) *Session ordinaire 2009-2010.*
Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-119/1.
Session ordinaire 2010-2011.
Documents du Parlement. — Rapport, A-119/2.
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 26 novembre 2010.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 4163

[C – 2010/31575]

9 DECEMBER 2010. — Ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, het Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van de Benelux Unie en de Verklaring, ondertekend te Den Haag op 17 juni 2008 (1)

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, het Protocol inzake de voorrechten en immuniteiten van de Benelux Unie en de Verklaring, ondertekend te Den Haag op 17 juni 2008, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 9 december 2010.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J.-L. VANRAES

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Nota

(1) *Gewone zitting 2009-2010.*
Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-112/1.
Gewone zitting 2010-2011.
Documenten van het Parlement. — Verslag, A-112/2.
Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 26 november 2010.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 4163

[C – 2010/31575]

9 DECEMBRE 2010. — Ordonnance portant assentiment : au *Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, au Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux et à la Déclaration, signés à La Haye le 17 juin 2008* (1)

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Le *Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, le Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux et la Déclaration, signés à La Haye le 17 juin 2008, sortiront leur plein et entier effet.*

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

J.-L. VANRAES

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Note

(1) *Session ordinaire 2009-2010.*
Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-112/1.
Session ordinaire 2010-2011.
Documents du Parlement. — Rapport, A-112/2.
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 26 novembre 2010.